



---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0185/2018**

23.5.2018

# **RAPPORT**

fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill u lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar il-Ftehim Komprensiv UE-Ażerbajġan (2017/2056(INI))

Kumitat għall-Affarijiet Barranin

Rapporteur: Norica Nicolai

**WERREJ**

	<b>Pàġna</b>
PROPOSTA GĦAL RAKKOMANDAZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	3
OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-KUMMERĊ INTERNAZZJONALI .....	12
INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI FIL-KUMITAT RESPONSABBLI .....	21
VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI .....	22

## PROPOSTA GĦAL RAKKOMANDAZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

### **lill-Kunsill u lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar il-Ftehim Komprensiv UE-Ażerbajġan (2017/2056(INI))**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Artikoli 2, 3 u 8 u t-*Titolu V*, b'mod partikolari l-Artikoli 21, 22 u 36, tat-*Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE)*, kif ukoll il-*Ħames Parti* tat-*Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)*,
- wara li kkunsidra l-varar ta' negozjati bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ażerbajġan fis-7 ta' Frar 2017 dwar ftehim komprensiv ġdid li ser jieħu post il-Ftehim ta' *Shubija u Kooperazzjoni tal-1999* bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-*Repubblika tal-Ażerbajġan*, min-naħa l-oħra<sup>1</sup>,
- wara li kkunsidra l-adozzjoni min-naħa tal-Kunsill, fis-7 ta' Novembru 2016, tad-direttivi ta' negozjati għal dan il-ftehim,
- wara li kkunsidra l-Memorandum ta' Qbil dwar *Shubija Strategika* bejn l-UE u l-Ażerbajġan fil-qasam tal-enerġija tas-7 ta' Novembru 2006,
- wara li kkunsidra r-rizultati ewlenin tal-15-il laqgħa tal-Kunsill ta' *Kooperazzjoni* bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ażerbajġan tad-9 ta' Frar 2018,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni dwar ir-relazzjonijiet UE-Ażerbajġan fi *ħdan il-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV)* riveduta tad-19 ta' Diċembru 2017 (SWD(2017)0485),
- wara li kkunsidra l-messaġġ tal-Bureau tal-Assemblea Parlamentari Euronest lill-Kaprijiet ta' Stat jew ta' Gvern tat-30 ta' Ottubru 2017,
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2017 lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) dwar is-*Shubija tal-Lvant*, fit-tnejn għas-Summit ta' Novembru 2017<sup>2</sup>,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tat-13 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-politika estera u ta' sigurtà komuni<sup>3</sup>,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjonijiet kongunti tas-summits tas-*Shubija tal-Lvant*, inkluża dik tal-24 ta' Novembru 2017,
- wara li kkunsidra l-pubblikazzjoni tal-Kummissjoni u tas-SEAE ta' Ġunju 2016 dwar "*Strateġija Globali għall-Politika Estera u ta' Sigurtà tal-Unjoni Ewropea*", u b'mod partikolari l-prinċipji ewlenin tagħha,

---

<sup>1</sup> ĠU L 246, 17.9.1999, p. 3.

<sup>2</sup> Testi adottati, P8\_TA(2017)0440.

<sup>3</sup> Testi adottati, P8\_TA(2017)0493.

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Ġunju 2017 dwar il-każ tal-ġurnalista Azerbajġan Afgan Mukhtarli<sup>1</sup>, u riżoluzzjonijiet oħra dwar l-Azerbajġan, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt,
  - Wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-14 ta' Jannar 2018 tal-Kelliem għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà/Politika Ewropea tal-Viċinat u n-Negozjati ta' Tkabbir dwar il-kundanna tal-ġurnalista Afgan Mukhtarli fl-Azerbajġan,
  - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tal-11 ta' Ottubru 2017 tal-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-funzjonament tal-istituzzjonijiet demokratiċi fl-Azerbajġan,
  - wara li kkunsidra l-varar ta' proċeduri ta' ksur fil-5 ta' Diċembru 2017 mill-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa minhabba r-rifjut kontinwu tal-awtoritajiet tal-Azerbajġan li jimplimentaw is-sentenza *Ilgar Mammadov vs Azerbajġan* tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB),
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Uffiċċju għall-Istituzzjonijiet Demokratiċi u d-Drittijiet tal-Bniedem tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE/ODIHR) dwar il-Missjoni ta' Valutazzjoni tal-Ħtigijiet tat-2 ta' Marzu 2018 dwar l-elezzjoni presidenzjali bikrija fl-Azerbajġan,
  - wara li kkunsidra l-Artikoli 108(4) u 52 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-pożizzjoni fil-forma ta' emendi tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A8-0185/2018),
- A. billi s-Shubija tal-Lvant (SL) hija bbażata fuq impenn kondiviż bejn l-Armenja, l-Azerbajġan, il-Belarużja, il-Georgia, il-Moldova, l-Ukrajna u l-Unjoni Ewropea għall-approfondiment tar-relazzjonijiet tagħhom u r-rispett tad-dritt internazzjonali u l-valuri fundamentali, inklużi d-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali; billi l-ftehim ġdid bejn l-UE u l-Azerbajġan ser javvanza l-interessi tal-Unjoni fir-reġjun kif ukoll ser jippromwovi l-valuri tagħha;
- B. billi l-Parlament Ewropew huwa favur approfondiment tar-relazzjonijiet mal-membri kollha tas-Shubija tal-Lvant dment li jirrispettaw dawn il-valuri fundamentali; billi, fi ħdan il-politika tas-SL, il-mudell "SL+" attraenti u fuq perjodu twil propost mill-Parlament Ewropew fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2017 dwar is-Shubija tal-Lvant, li eventwalment jista' jwassal biex dawn jingħaqdu mal-unjonijiet doganali, tal-enerġija u dik diġitali u maż-zona Schengen, fost oħrajn, għandu wkoll ikun miftuħ għal pajjiżi li m'għandhomx ftehim ta' assoċjazzjoni mal-UE – bħall-Azerbajġan – ladarba jkun lesti għal tali impenji msaħħa u jkun għamli progress sinifikanti fl-implimentazzjoni tar-riformi li ntlahaq ftehim reċiproku dwarhom;
- C. billi r-relazzjonijiet UE-Azerbajġan bħalissa huma rregolati mill-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni tal-1999; billi l-UE hija bil-wisq l-akbar sieħba kummerċjali tal-Azerbajġan, kemm f'termini ta' importazzjonijiet kif ukoll ta' esportazzjonijiet, hekk li

<sup>1</sup> Testi adottati, P8\_TA(2017)0267.

tirrappreżenta 48,6 % tal-kummerċ totali tal-Ażerbajġan u hija wkoll l-akbar sors ta' investiment dirett; billi l-Ażerbajġan huwa sieheb strateġiku tal-enerġija għall-UE, li jippermetti li l-UE tiddiversifika s-sorsi ta' enerġija; billi, madankollu, l-ekonomija tal-Ażerbajġan tiddependi miż-żejt u l-gass għal madwar 90 % tal-esportazzjonijiet tagħha, u b'hekk hija vulnerabbli għax-xokkijiet u l-varjazzjonijiet esterni fil-prezzijiet globali taż-żejt; billi l-Ażerbajġan għadu mhuwiex membru tad-WTO, u billi dan iwassal għal ostakli tariffarji u mhux tariffarji kbar li jxekklu r-relazzjonijiet kummerċjali u professjonali mal-UE;

- D. billi l-UE u l-Ażerbajġan fid-Dikjarazzjoni Kongunta tas-Summit tas-Shubija tal-Lvant tal-24 ta' Novembru 2017 issottolinjaw li "b'mod differenzjat, l-UE ser tkompli tiddiskuti b'mod kongunt ma' kull wiehed mill-pajjiżi shab, fosthom l-Armenja, l-Ażerbajġan u l-Belarusja, għażliet attraenti u realistiċi biex jissahhaq il-kummerċ reċiproku u jiġi mhegġeg l-investiment biex jiġu riflessi l-interessi komuni, il-politika riformata dwar l-investiment fir-rigward tal-protezzjoni tal-investiment, kif ukoll ir-regoli kummerċjali internazzjonali u l-istandards internazzjonali marbutin mal-kummerċ, inkluż fil-qasam tal-proprjetà intellettwali, u biex jingħata kontribut għall-modernizzazzjoni u d-diversifikazzjoni tal-ekonomiji";
- E. billi l-ftehim ġdid huwa mistenni li jkollu impatt pożittiv fuq l-Ażerbajġan f'termini ta' promozzjoni ta' standards demokratiċi, tkabbir u żvilupp ekonomiku; billi dawn il-prospetti huma partikolarment importanti għaż-żgħażaġħ tal-Ażerbajġan f'termini ta' trawwim ta' generazzjoni ġdida ta' ċittadini tal-Ażerbajġan edukati, bil-ħsieb tar-rispett tal-valuri fundamentali tagħna u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż; billi soċjetà ċivili li tiffunzjona b'mod tajjeb hija prekundizzjoni essenzjali għall-iżgurar tad-diversifikazzjoni ekonomika;
1. Jirrakkomanda dan li ġej lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà:

### ***Prinċipji ġenerali, valuri fundamentali u impenn għar-riżoluzzjoni tal-kunflitti***

- (a) jiġi żgurat li l-approfondiment tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Ażerbajġan isir bil-kundizzjoni li dan tal-aħħar iżomm u jirrispetta l-valuri u tal-prinċipji fundamentali tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inklużi l-libertà ta' espressjoni u assoċjazzjoni, id-drittijiet tal-minoritajiet u l-ugwaljanza bejn il-generi fl-interess taż-żewġ partijiet u b'mod partikolari taċ-ċittadini tagħhom;
- (b) l-awtoritajiet tal-Ażerbajġan jitfakkru dwar il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew kif espressa fir-rakkomandazzjoni tiegħu tal-15 ta' Novembru 2017 dwar is-Shubija tal-Lvant, li tappella lill-Ażerbajġan biex ikun konformi mal-impenji internazzjonali tiegħu u li mingħajr ambigwità tiddikjara li l-ebda ftehim komprensiv mhu ser jiġi ratifikat ma' pajjiż li ma jirrispettax il-valuri fundamentali u d-drittijiet tal-UE, b'mod partikolari fir-rigward tan-nuqqas ta' implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-QEDB u fir-rigward tal-fastidju, l-intimidazzjoni u l-persekuzzjoni tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, l-NGOs, il-membri tal-oppożizzjoni, l-avukati, il-ġurnalisti u l-attivisti ambjentali; jiġi

żgurat li l-prigunieri politiċi u l-prigunieri minhabba twemmin kollha fl-Ażerbajġan jiġu rilaxxati – kif imħabbar mill-awtoritajiet tal-pajjiż – qabel kwalunkwe ftehim ġdid UE-Ażerbajġan; jiġi żgurat li fil-ftehim il-ġdid jiġi inkluz mekkaniżmu ta' sospensjoni speċifiku b'dispożizzjonijiet ċari dwar ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali;

- (c) l-awtoritajiet tal-Ażerbajġan jittfakkru dwar il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, espresja fl-istess rakkomandazzjoni, skont liema r-ratifika ta' ftehimiet godda bejn l-UE u kull waħda mill-partijiet fil-kunflitt tan-Nagorno-Karabakh għandha tkun kundizzjonali għal impenji sinifikanti u għal progress sostanzjali għal soluzzjoni paċifika tal-kunflitt, bħaż-żamma tal-waqfien mill-ġlied u l-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-Prinċipji Bażiċi 2009 tal-OSKE u għall-isforzi tal-Kopresidenti tal-Grupp ta' Minsk tal-OSKE; tittenna l-ħtieġa li kemm is-soċjetà ċivili tal-Armenja kif ukoll dik tal-Ażerbajġan jiġu involuti fi kwalunkwe proċess ta' negozjar;
- (d) jiġi żgurat li l-ftehim futur mal-Ażerbajġan ikun ambizzjuż, komprensiv u jħares 'il quddiem, kompatibbli mal-aspirazzjonijiet kemm tal-UE kif ukoll tal-Ażerbajġan abbażi tal-valuri u l-interessi kondivizi u allinjati mal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli, u li joffri benefiċċji tangibbli u konkreti għaż-żewġ naħat, mhux biss għall-kumpaniji l-kbar iżda wkoll b'kunsiderazzjoni meħuda tal-karatteristiċi speċifiċi tal-SMEs u għaċ-ċittadini tal-UE u tal-Ażerbajġan;
- (e) jiġi żgurat progress rapidu u kostanti fin-negozjati, bl-oġġettiv li dan il-ftehim ġdid jiġi ffirmat qabel is-Summit li jmiss tas-Sħubija tal-Lvant fl-2019, dejjem jekk il-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq jiġu ssodisfati;
- (f) jiġu kkomunikati b'mod attiv u ċar l-għanijiet u l-kundizzjonalità tal-ftehim il-ġdid u tal-proċess ta' negozjar li għaddej sabiex tittiejjeb it-trasparenza u s-sensibilizzazzjoni pubblika, kemm fl-Ażerbajġan kif ukoll fl-UE, u dwar l-opportunitajiet u l-benefiċċji li huma mistennija jirriżultaw mill-konkluzjoni tiegħu, ukoll bħala oppożizzjoni għall-kampanji kollha ta' diżinformazzjoni;

### ***Djalogu politiku u kooperazzjoni reġjonali***

- (g) isir provvediment għal djalogu politiku regolari u profond sabiex jiġu inkoraġġuti riformi b'saħħithom maħsuba għat-tqawwija tal-istituzzjonijiet u t-tiżiħ tal-kondivizjoni tal-poteri bejniethom, sabiex dawn isiru aktar demokratiċi u indipendenti, jirrispettaw id-drittijiet tal-bniedem u l-libertà tal-midja u biex jiżviluppaw ambjent regolatorju li fih is-soċjetà ċivili tista' topera mingħajr interferenza barra minn lokha, inkluz fil-proċess ta' riforma;
- (h) jiġu stabbiliti miżuri speċifiċi maħsuba għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-OSKE/ODHIR u tal-Kummissjoni ta' Venezja tal-Kunsill tal-Ewropa bil-ħsieb li jiġi żgurat li jsir progress għal elezzjonijiet u referenda inkluzivi, kompetittivi u trasparenti li jiggarantixxu espressjoni libera u gusta tal-fehmiet u tal-aspirazzjonijiet taċ-ċittadini tal-Ażerbajġan;
- (i) jiġu appoġġjati bis-sħiħ il-konkluzjonijiet preliminari tal-OSKE u tal-missjoni ta'

osservazzjoni elettorali tal-Kunsill tal-Ewropa fir-rigward tal-elezzjonijiet presidenzjali bikrija fil-11 ta' April 2018 li skonthom "l-elezzjoni kienet nieqsa minn kompetizzjoni ġenwina" minhabba "l-ambjent politiku restrittiv", "qafas legali li jillimita d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali", "nuqqas ta' pluraliżmu, inkluż fil-midja", "in-nuqqas ta' rispett mifrux għall-proċeduri obbligatorji, in-nuqqas ta' trasparenza u l-għadd kbir ta' irregolaritajiet serji bħat-tfiġh ta' voti żejda";

- (j) jinkisbu dispożizzjonijiet li jsaħħu l-kooperazzjoni fil-promozzjoni tal-paċi u l-gustizzja internazzjonali, u b'mod partikolari biex jiġi insistit li l-Ażerbajġan jaderixxi mal-obbligi internazzjonali tiegħu, inkluż li bħala membru tal-Kunsill tal-Ewropa jsegwi d-deċiżjonijiet tal-QEDB; l-Ażerbajġan jithegġeġ jirratifika l-Istatut ta' Ruma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali (ICC); jitfittex li jinkisbu wkoll miżuri b'saħħithom ta' kooperazzjoni fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva, kif ukoll fl-indirizzar tal-kummerċ illeċitu ta' armi ħfief u ta' kalibru żgħir;
- (k) tiġi prevista kooperazzjoni aktar mill-qrib fi kwistjonijiet ta' politika barranija, difiża u sigurtà sabiex tiġi żgurata, kemm jista' jkun possibbli, konvergenza, b'mod partikolari fir-rigward tar-rispons għal theddid globali u sfidi, inkluż it-terroriżmu, il-prevenzjoni ta' kunflitti, il-ġestjoni ta' krizijiet u l-kooperazzjoni reġjonali, filwaqt li titqies ukoll il-politika barranija diversifikata tal-Ażerbajġan; jiġi appoġġjat l-iffirmar ta' Ftehim Qafas ta' Partecipazzjoni (FPA) bejn l-UE u l-Ażerbajġan bħala bażi legali u politika għal kooperazzjoni fil-missjonijiet u operazzjonijiet tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK);
- (l) jiġi żgurat li tingħata prijorità għolja lid-djalogu bejn l-Ażerbajġan u l-Armenja u lil partecipazzjoni msahha tal-UE fis-soluzzjoni paċifika tal-kunflitt tan-Nagorno-Karabakh skont il-Prinċipji Bażiċi 2009 tal-OSKE u b'mod partikolari bl-appoġġ tal-Kopresidenti tal-Grupp ta' Minsk tal-OSKE, li jippromwovu l-inizjattivi kollha li jwasslu għall-konsolidament tal-paċi bħal osservazzjoni tal-waqfien mill-ġlied min-naħat kollha, djalogu fil-livelli kollha, inklużi taħditiet ta' livell għoli, limitazzjoni tad-diskors ta' mibegħda, miżuri ġenwini għat-tishih tal-fiducia, zieda sostanzjali f'osservaturi internazzjonali tal-OSKE u skambji approfonditi bejn is-soċjetà ċivili tal-Armenja u dik tal-Ażerbajġan, inkluż bejn il-figuri reliġjużi u kulturali, sabiex is-soċjetajiet tal-Armenja u tal-Ażerbajġan jithejjew għal koeżistenza paċifika; jiġi espress thassib profond għaż-zieda fil-preżenza militari u l-infiq sproporzjonat għad-difiża fir-reġjun;
- (m) jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi li jappoġġjaw l-isforzi importanti tal-awtoritajiet biex jgħinu għadd kbir ta' rifuġjati u persuni spostati f'pajjiżhom, u biex jiġu appoġġjati l-persuni ċivili li jgħixu f'żoni ta' kunflitt fi hdan il-fruntieri tal-Ażerbajġan li huma rikonoxxuti f'livell internazzjonali; jiġi insistit li d-drittijiet tal-persuni kollha li jgħixu fil-fruntieri tal-Ażerbajġan, b'mod temporanju jew permanenti, jiġu rrispettati; isir kontribut partikolari għar-rispett tad-dritt tagħhom li jergħu lura fid-djar u tintroddilhom lura l-proprjetà tagħhom u li jingħataw kumpens mill-partijiet kollha għall-kunflitt f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-QEDB;

*L-istat tad-dritt, ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali*

- (n) jingħata appoġġ għal riforma tal-ġudikatura maħsuba biex tiżgura l-imparzjalità u l-indipendenza tagħha mill-eżekuttiv u ssaħħa l-istat tad-dritt; b'mod partikolari, l-avukati prattikanti indipendenti jithallew jirrapprezentaw klijenti bis-saħħa ta' prokura notarili u jintemmu s-setgħat arbitrarji tal-Avokatura tal-Ażerbajġan li tħassar lil avukati mir-reġistru u tiċhad l-ammissjoni ta' membri godda;
- (o) jingħata wkoll appoġġ għall-iżvilupp ta' qafas b'saħħtu għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, il-libertajiet fundamentali u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri; tiġi ssottolinjata l-importanza tar-rappreżentanza tan-nisa fil-livelli kollha tal-gvern, inkluża l-parteciġazzjoni ugwali, shiħa u attiva tagħhom fil-prevenzjoni u r-risoluzzjoni tal-kunflitti u biex l-Ażerbajġan jithegġeġ jiffirma l-Konvenzjoni ta' Istanbul dwar il-prevenzjoni tal-vjolenza fuq in-nisa u tal-vjolenza domestika u l-ġlieda kontra dawn it-tipi ta' vjolenza;
- (p) jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi bħala appoġġ lill-Ażerbajġan fil-ġlieda kontra l-kriminalità ekonomika, inklużi l-korruzzjoni, il-ħasil tal-flus u l-evażjoni tat-taxxa; tiġi promossa aktar trasparenza fir-rigward tas-sidien benefiċjarji ta' kumpaniji u trusts, kif ukoll dwar l-attivitajiet finanzjarji tal-kumpaniji kbar f'termini ta' profitti ġenerati u taxxa mhallsa; jiġu appoġġjati l-investigazzjonijiet dwar l-iskemi ta' ħasil tal-flus, b'mod partikolari "l-każ Laundromat", u jiġu stabbiliti mekkaniżmi speċifiċi ta' superviżjoni u kontroll, bħal aċċess ristrett għas-sistema bankarja Ewropea għal dawk involuti fil-ħasil tal-flus u fi skemi ta' frodi;
- (q) jsir provvediment għal aktar kooperazzjoni u li l-Ażerbajġan jingħata appoġġ fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, il-kriminalità organizzata u ċ-ċiberkriminalità, u fil-prevenzjoni tar-radikalizzazzjoni u tal-kriminalità transkonfinali; issir ħidma kongunta, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra l-iskemi ta' reklutaġġ minn organizzazzjonijiet terroristiċi;
- (r) jiġu inklużi dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni tad-dritt penali fl-Ażerbajġan relatati mal-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u li jkunu maħsuba għat-tmiem tal-prosekuzzjonijiet u s-sekwestri politiċi, il-projbizzjonijiet arbitrarji fuq vjaġġar, azzjonijiet kontra dissidenti politiċi, inkluż permezz ta' malafama, u kontra l-ġurnalisti indipendenti, id-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, ir-rappreżentanti ta' NGOs u l-membri l-aktar vulnerabbli tas-soċjetà, bħall-membri ta' ċerti gruppi ta' minoranza inkluża l-komunità LGBTQI; jiġi żgurat li referenzi speċifiċi għal dawn il-gruppi jiġu inklużi fil-ftehim; jiġi mtenni li dawn il-prattiki mhumiex aċċettabbli għal kwalunkwe pajjiż sieħeb potenzjali tal-UE; jiġi stabbilit forum imsaħħaħ għal djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem, li jkun effettiv u jagħti riżultati, bejn l-UE u l-Ażerbajġan b'konsultazzjoni mal-NGOs internazzjonali prinċipali u l-NGOs tal-Ażerbajġan li huma tassew indipendenti u kull sena ssir valutazzjoni dwar il-progress li jsir waqt id-djalogu meta mqabbel ma' parametri referenzjarji konkreti;
- (s) issir insistenza dwar l-adozzjoni tal-emendi rilevanti fil-liġi sabiex ikunu possibbli l-attivitajiet leġittimi tas-soċjetà ċivili, it-tneħħija ta' restrizzjonijiet żejda fuq ir-rekwiziti ta' reġistrazzjoni l-operazzjonijiet u l-aċċess tagħhom għal reġistrazzjoni



għal finanzjament u għotjiet barranin, u li jintemmu l-investigazzjonijiet kriminali żejda, ir-rapportar mhux meħtieġ lil diversi aġenziji tal-gvern, it-tiftix tal-uffiċċji, l-iffriżar tal-kontijiet, il-projbizzjonijiet fuq vjaġġar u l-persekuzzjoni ta' min imexxihom;

- (t) jiġi żgurat li, qabel il-konklużjoni tan-negozjati, l-Ażerbajġan jirrilaxxa l-prigunieri politiċi tiegħu u l-prigunieri tiegħu minhabba twemmin, inklużi, fost l-aktar każijiet emblematiċi, Ilgar Mammadov, Afgan Mukhtarli, Mehman Huseynov, Ilkin Rustamzada, Seymour Hazi, Rashad Ramazanov, Elchin Ismayilli, Giyas Ibrahimov, Beyram Mammadov, Asif Yusifli u Fuad Gahramanli, inehhi l-projbizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar ladarba rrilaxxati, inklużi dawk tal-ġurnalista Khadija Ismayilova u l-avukat Intigam Aliyev u li jimplementa bis-sħiħ id-deċiżjonijiet tal-QEDB, b'mod partikolari fir-rigward ta' Ilgar Mammadov; jiġu żgurati l-helsien u t-titjib tas-sitwazzjoni ta' dawn l-individwi, inkluż ir-rinsedjament tagħhom u tal-familji tagħhom permezz tal-ġustizzja u tal-applikazzjoni tal-istat tad-dritt u l-protezzjoni tad-dissidenti Azerbajġani fl-UE;
- (u) jiġi żgurat li l-Ażerbajġan jirrispetta d-dritt għal-libertà ta' għaqda paċifika, ma jkomplix jirrestringi dan id-dritt b'modi li mhumiex kompatibbli mal-obbligi tiegħu fl-ambitu tad-dritt internazzjonali, inklużi l-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem (KEDB) u li minnufih u b'mod effettiv jinvestiga l-każijiet kollha ta' użu eċċessiv tal-forza, arresti arbitrari u detenzjoni ingusta ta' dimostrandanti paċifiċi, inkluż b'rabta mad-dimostrazzjonijiet tal-oppożizzjoni f'Settembru 2017 u Marzu 2018 li ġew sanzjonati, u li jressaq lil dawk haġta quddiem il-ġustizzja;
- (v) jittiehed impenn, qabel il-konklużjoni tan-negozjati, minn naħa tal-awtoritajiet tal-Ażerbajġan sabiex japplikaw il-Konvenzjoni tan-NU kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Krudili, Inumani jew Degradanti oħra, u li dawn jinvestigaw b'mod ġenwin kull każ ta' maltrattament tal-prigunieri politiċi u l-prigunieri minhabba twemmin, b'mod partikolari l-każ tad-deċedut Mehman Galandarov, li miet waqt li kien detenut fl-Ażerbajġan, u l-membri tal-komunità LGBTQI li ġew iffastidjati u arrestati fi gruppi f'Settembru 2017;
- (w) issir enfasi rigward it-tħassib tal-UE dwar l-istat kurrenti tal-libertà tal-istampa fl-Ażerbajġan, ikklassifikata fil-163 post minn 180 pajjiż fl-Indiċi tal-Libertà tal-Istampa tal-2018 imfassal minn Reporters Mingħajr Fruntieri; tiġi ssottolinjata l-importanza ta' midja ħielsa u indipendenti, kemm offline kif ukoll online, u jiġi żgurat appoġġ imsaħħaħ għall-UE, kemm politiku kif ukoll finanzjarju, għal midja libera u pluralistika fl-Ażerbajġan, b'indipendenza editorjali minn gruppi politiċi u oligarkiċi gruppi dominanti u f'konformità mal-istandards tal-UE; l-awtoritajiet jintalbu jiżblokkaw l-aċċess għas-siti web ta' Azadliq, u ta' aġenziji tal-aħbarijiet li spiċċaw joperaw minn barra l-pajjiż: Radio Free Europe/Radio Liberty (RFE/RL) Azerbaijan Service, Meydan TV u Azerbaycan Saati;

### ***Kooperazzjoni kummerċjali u ekonomika***

- (x) jiġu inklużi dispożizzjonijiet kummerċjali u ta' investiment ġusti u ambizzjużi, kemm jista' jkun kompatibbli mal-istatus tal-Ażerbajġan bħala stat mhux membru

tad-WTO, li jkunu kompletament konformi u ma jdghajfux l-istandards tal-UE, b'mod partikolari dwar is-sanità, il-fitosanità, l-ambjent, ix-xogħol, is-soċjetà, il-bilanċ bejn il-ġeneri u n-nondiskriminazzjoni, u jiġu żgurati r-rikonossiment u l-ħarsien tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, inklużi l-indikazzjonijiet ġeografici, b'mod partikolari l-inbejjes u l-ispirti; l-Ażerbajġan jiġi appoġġjat fil-proċess tiegħu ta' adegħjoni mad-WTO;

- (y) jiġu implimentati miżuri sodi li jiżguraw progress rapidu għat-titjib tal-klima kummerċjali u tal-investment fl-Ażerbajġan, b'mod partikolari rigward it-tassazzjoni u l-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi u l-akkwist pubbliku – b'referenza għar-regoli stabbiliti fil-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi tad-WTO – sabiex jippermettu aktar trasparenza, governanza aħjar u obbligu ta' rendikont, aċċess ugħwali u kompetizzjoni ġusta;

### ***Energija u oqsma oħra ta' kooperazzjoni***

- (z) isir provvediment għal aktar kooperazzjoni fis-settur tal-enerġija skont is-shubija strateġika fl-enerġija tal-UE u tal-Ażerbajġan u l-prestazzjoni passata tal-Ażerbajġan bħala fornitur affidabbli tal-enerġija, filwaqt li madankollu jitqiesu s-suspensjoni u l-irtirar sussegwenti tal-Ażerbajġan mill-Inizjattiva għat-Trasparenza tal-Industriji Estrattivi (EITI) f'Marzu 2017 minhabba "l-bidliet fil-leġislatura tal-Ażerbajġan dwar l-NGOs" li ma kinux konformi mar-rekwiżiti tas-soċjetà ċivili tal-grupp; l-Ażerbajġan jithegħġeg ġallinja ruħu mill-ġdid ma' dawn ir-rekwiżiti sabiex jissokta l-attivitajiet tiegħu fl-EITI;
- (aa) jiġu appoġġjati wkoll id-diversifikazzjoni tat-taħlita tal-enerġija tal-Ażerbajġan, il-promozzjoni tas-sorsi ta' enerġija bla karbonju u t-tnejjja għall-era ta' wara l-karbonju billi titnaqqas id-dipendenza fuq il-karburanti fossili u jiġi promoss l-użu tar-rinnovabbli, anke fl-interess tas-sigurtà tal-enerġija; tiġi appoġġjata t-tlestija tal-Kuritur tal-Gass tan-Nofsinhar wara li jiġi indirizzat it-thassib importanti relatat mat-tibdil fil-klima u l-impatt fuq il-komunitajiet lokali fid-deċiżjoni tal-Bank Ewropew tal-Investment dwar il-finanzjament tal-Pipeline tal-Gass Trans-Anatoljan (TANAP);
- (ab) jiġu implimentati dispożizzjonijiet ambizzjużi dwar il-ħarsien tal-ambjent u t-tibdil fil-klima bħala parti mill-ftehim il-ġdid, skont l-Aġenda tal-Unjoni dwar it-tibdil fil-klima u l-impenni taż-żewġ partijiet għall-ftehim ta' Pariġi, inkluż permezz tal-integrazzjoni ta' dawn il-politiki bħala parti minn politiki settorjali oħra;
- (ac) jiġu pprovduti prospetti ġodda għal kooperazzjoni msahha foqsma li mhumiex relatati mal-enerġija, b'mod partikolari fl-oqsma tal-edukazzjoni, is-saħħa, it-trasport, il-konnettività u t-turiżmu, sabiex jiddiversifikaw l-ekonomija tal-Ażerbajġan, jagħtu spinta lill-ħolqien tal-impjiegi, jimmodernizzaw setturi industrijali u tas-servizzi, u jstimulaw l-iżvilupp sostenibbli fi ħdan in-negozji u r-riċerka; jiġu organizzati aktar skambji bejn in-nies, kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fl-iskambji reġjonali mal-NGOs tal-Armenja;
- (ad) tissahħaħ il-kooperazzjoni rigward l-iskambji taż-żgħażaġħ u tal-istudenti billi

jissahhu l-programmi eżistenti u ta' suċċess bħan-netwerk "Żgħażaġh tan-netwerk tal-Ġirien Ewropej" u billi jiġu żviluppati programmi ta' boroż ta' studju u korsijiet ta' taħriġ godda, kif ukoll billi tiġi ffaċilitata l-partecipazzjoni fi programmi fil-qasam ta' edukazzjoni oġhla, b'mod partikolari l-programm Erasmus+, li jippromwovu l-iżvilupp tal-ħiliet, inklużi l-ħiliet lingwistiċi, u jippermettu liċ-ċittadini tal-Ażerbajġan jiffamiljarizzaw ruhhom mal-UE u l-valuri tagħha;

- (ae) jiġi promoss ukoll it-tkabbir ekonomiku permezz tat-trasport u l-konnettività; jiġi estiż in-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport (TEN-T) lill-Ażerbajġan;
- (af) skont id-Dikjarazzjoni Kongunta tas-Summit tas-Shubija tal-Lvant tal-2017, jitqies "fi żmien xieraq, jekk il-kundizzjonijiet jippermettu, il-ftuħ ta' Djalogu dwar il-Liberalizzazzjoni tal-Viża mal-Armenja u l-Ażerbajġan rispettivament, dment li l-kundizzjonijiet għal mobbiltà ġestita tajjeb u sigura jkunu twettqu, inkluża l-implimentazzjoni effettiva ta' Ftehimiet ta' Faċilitazzjoni tal-Visa u ta' Riammissjoni bejn il-Partijiet";

### ***Dispożizzjonijiet istituzzjonali***

- (ag) jiġi żgurat li l-ftehim ikollu dimensjoni parlamentari b'saħħitha li ssaħħaħ id-dispożizzjonijiet attwali u l-mekkanizmi ta' kooperazzjoni sabiex ikunu possibbli li jiżdied il-kontribut u l-iskrutinju tal-implimentazzjoni tiegħu, b'mod partikolari permezz tal-istabbiliment ta' struttura interparlamentari aġġornata li tippredvi djalogu regolari u kostruttiv bejn il-Parlament Ewropew u l-parlament tal-Ażerbajġan dwar l-aspetti kollha tar-relazzjonijiet tagħna, inkluża l-implimentazzjoni tal-ftehimiet;
  - (ah) in-negozjati jitmexxew bl-akbar trasparenza possibbli; il-Parlament jiġi informat fl-istadji kollha tan-negozjati skont l-Artikolu 218(10) tat-TFUE, skont liema "Il-Parlament Ewropew għandu jinżamm informat immedjatament u kompletament fl-istadji kollha tal-proċedura"; jiġu pprovduti wkoll lill-Parlament it-testi ta' negozjati u l-minuti ta' kull ċiklu ta' negozjati; il-Kunsill jifakkar li, minhabba l-ksur fil-passat tal-Artikolu 218(10) tat-TFUE, il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja diġà annullat id-deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konklużjoni ta' diversi ftehimiet; jitqies li fil-futur l-approvazzjoni tal-Parlament dwar ftehimiet godda tista' ma tinghatax sakemm il-Kunsill ma jkunx issodisfa l-obbligi ġuridiċi tiegħu;
  - (ai) jiġi żgurat li l-ftehim ġdid ma jkunx soġġett għal applikazzjoni proviżorja sakemm il-Parlament Ewropew ma jkunx ta l-kunsens tiegħu; jiġi enfasizzat li l-kunsens tal-Parlament Ewropew dwar ftehimiet godda u ftehimiet futuri oħra jista' ma jinghatax jekk din il-kundizzjoni tiġi injorata;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jibgħat din ir-rakkomandazzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin kif ukoll lill-President, lill-Gvern u lill-Parlament tar-Repubblika tal-Ażerbajġan.

24.1.2018

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-KUMMERĊ INTERNAZZJONALI

għall-Kumitat għall-Affarijiet Barranin

dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Viċi President tal-Kummissjoni / Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar in-negozjati dwar il-Ftehim Komprensiv UE-Ażerbajġan (2017/2056(INI))

f'isem il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali Hannu Takkula (rapporteur)

Position

### EMENDI

Il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali jippreżenta l-emendi li ġejjin lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, bħala l-kumitat responsabbli:

#### Emenda 1

##### Proposta għal rakkomandazzjoni Premessa A (ġdida)

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**A. billi l-Ażerbajġan huwa kemm parti mill-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) kif ukoll mill-qafas tas-Shubija tal-Lvant, li huma t-tnejn ibbażati fuq impenn komuni mal-UE li japprofondixxu r-relazzjonijiet bilaterali u jirrispettaw id-dritt internazzjonali u l-valuri fundamentali, li jinkludu d-demokrazija, l-istat tad-dritt u r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem;**

## Emenda 2

### Proposta għal rakkomandazzjoni Premessa B (ġdida)

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**B.** *billi soċjetà ċivili li tiffunzjona tajjeb bis-shih hija prekondizzjoni vitali għat-twettiq ta' diversifikazzjoni ekonomika permezz ta' kummerċ imsahhah u integrazzjoni ekonomika, għall-benefiċċju tas-soċjetà tal-Ażerbajġan kollha kemm hija;*

## Emenda 3

### Proposta għal rakkomandazzjoni Premessa C (ġdida)

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**C.** *billi r-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Ażerbajġan ilhom irregolati mill-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni sa mill-1999; billi n-negozjati dwar il-Ftehim Komprensiv UE-Ażerbajġan ġdid ġew imnedija fi Frar 2017 u ser jinkludu titolu dwar il-kummerċ u kwistjonijiet relatati miegħu, inklużi kapitoli dwar il-kummerċ tal-merkanzija, id-dwana, miżuri sanitarji u fitosanitarji, it-trasparenza, is-soluzzjoni tat-tilwim, il-kompetizzjoni, l-akkwist pubbliku, id-drittijiet tal-proprjeta intellettwali, l-ostakli tekniċi għall-kummerċ, l-intrapriżi statali, l-enerġija u l-kummerċ, kif ukoll kapitolu dwar l-iżvilupp sostenibbli;*

## Emenda 4

### Proposta għal rakkomandazzjoni Premessa D (ġdida)

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**D.** *billi l-UE hija bil-wisq l-akbar siehba kummerċjali tal-Ażerbajġan, kemm f'termini ta' importazzjonijiet kif ukoll ta' esportazzjonijiet, hekk li tirrappreżenta 48,6 % tal-kummerċ totali tal-Ażerbajġan u hija wkoll l-akbar sors ta' investment dirett;*

## **Emenda 5**

**Proposta għal rakkomandazzjoni  
Premessa E (ġdida)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**E.** *billi l-ekonomija tal-Ażerbajġan isserrah hafna fuq is-settur taż-żejt u tal-gass, li jirrappreżenta madwar 30 % tal-PDG u madwar 90 % tal-esportazzjonijiet, fatt li jirrendi l-pajjiż vulnerabbli għax-xokkijiet esterni u għall-varjazzjonijiet fil-prezzijiet dinjija taż-żejt; billi d-diversifikazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-ekonomija tal-Ażerbajġan jibqgħu importanti biex jiżguraw tkabbir sostenibbli fit-tul; billi l-Ażerbajġan inizzjalment tniżżel mill-istatus ta' pajjiż konformi mal-Inizjattiva għat-Trasparenza tal-Industriji Estrattivi (EITI) għal dak ta' kandidat tal-EITI f'April 2015, sa ma s-shubija tiegħu giet sospiża f'Marzu 2017;*

## **Emenda 6**

**Proposta għal rakkomandazzjoni  
Premessa F (ġdida)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**F.** *billi, minkejja li uffiċjalment applika fl-1997, l-Ażerbajġan għad mhuwiex Stat Membru tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ*

*(WTO), u r-relazzjonijiet kummerċjali tiegħu mal-UE bhalissa jaqgħu taht it-Trattament ta' Nazżjon l-Aktar Iffavorit, wara li ggradwa mill-GSP+ fl-2014 abażi tal-livell ta' dhul tiegħu; billi, sakemm l-Ażerbajġan jissieheb fid-WTO, ostakli tariffarji u nontariffarji serji ser ikomplu jxekklu r-relazzjonijiet ta' kummerċ u negozju tal-Ażerbajġan mas-shab ekonomiċi tiegħu;*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Premessa G (ġdida)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*G. billi l-Kummissjoni, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u l-Istati Membri għandhom jiehdu rwol ta' tmexxija fil-livell internazzjonali biex jipromwovu l-ġlieda kontra l-korruzzjoni fost il-pajjiżi shab tal-UE, inkluż taht l-Istrument ta' Programmazzjoni tal-Viċinat, bil-ghan li jistabbilixxu u jikkonsolidaw istituzzjonijiet indipendenti u effikaċi kontra l-korruzzjoni;*

## **Emenda 8**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*1. Jirrakkomanda dan li ġej lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna:*

## **Emenda 9**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt a (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*a) li jimxu fuq il-prinċipji tal-PEV riveduta u jahdmu biex jintlahaq ftehim ambizzjuż kompatibbli mal-aspirazzjonijiet taż-żewġ naħat; li jiehd u impenn li jsir progress rapidu fin-negozjati li jghinu lill-Ażerbajġan ihaffef ir-riformi strutturali li jehtieg sabiex jiddiversifika l-ekonomija tiegħu; li jżommu quddiem għajnejhom li l-ftehim għandu jnaqqas l-ostakli għall-aċċess għas-suq, jiffaċilita l-kummerċ u jinkoraġġixxi l-iżvilupp sostenibbli għall-benefiċċju taċ-ċittadini; li jqisu l-impatt tal-ġeneru u r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem filwaqt li jagħtu spinta lill-opportunitajiet ta' esportazzjoni għaž-żewġ naħat tal-ftehim;*

#### **Emenda 10**

**Proposta għal rakkomandazzjoni  
Paragrafu 1 – punt b (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*b) biex jappoġġjaw lill-Ażerbajġan, billi jipprovdu appoġġ tekniku, fil-proċess ta' adeżjoni tiegħu mad-WTO, b'tali mod li l-pajjiż ikun jista' jarmonizza mal-istandards internazzjonali u jibbenefika mis-sistema kummerċjali multilaterali bbażata fuq ir-regoli u mill-faċilitazzjoni tal-kummerċ;*

#### **Emenda 11**

**Proposta għal rakkomandazzjoni  
Paragrafu 1 – punt c (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*c) li jqisu l-ispeċifiċitajiet tal-SMEs, bil-għan li jtejbu l-klima tan-negozju tagħhom, irawmu l-*



*internazzjonalizzazzjoni tagħhom u jilliberaw il-potenzjal tal-esportazzjoni tagħhom;*

## **Emenda 12**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt d (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*d) li jinkludu kapitolu ambizzjuż dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli li jkopri l-implimentazzjoni ta' standards internazzjonali tax-xogħol u ftehimiet ambjentali multilaterali, li jipprovdur għodod effikaċi għad-djalogu, il-monitoraġġ u l-kooperazzjoni u jinkludu dispożizzjonijiet vinkolanti u infurzabbli li jkun soġġetti għas-soluzzjoni tat-tilwim;*

## **Emenda 13**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt e (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*e) li jinkludu miżuri b'saħħithom u infurzabbli li jkopru r-rikonossiment u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, inklużi indikazzjonijiet ġeografiċi għall-inbejjed, ix-xorb spirituż u prodotti agrikoli u tal-ikel oħrajn;*

## **Emenda 14**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt f (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*f) li jheggu lill-Ażerbajġan jerga' jissokta l-attivitajiet tiegħu fl-EITI;*

## **Emenda 15**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt g (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**g) li fil-kapitolu dwar l-akkwist pubbliku jinkludu referenza għar-regoli stabbiliti fil-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi tad-WTO;**

## **Emenda 16**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt h (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**h) li jappoġġjaw lill-Ażerbajġan fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u joffru l-kooperazzjoni tagħhom fil-prevenzjoni tal-evażjoni tat-taxxa;**

## **Emenda 17**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt i (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**i) li jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni billi jistabbilixxu qafas għall-kooperazzjoni dwar it-traspożizzjoni tal-istandards internazzjonali rilevanti;**

## **Emenda 18**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt j (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

**j) li jmexxu n-negozjati bl-akbar trasparenza possibbli; ifakkar lill-**

*Kummissjoni fl-obbligu tagħha li  
tinforma lill-Parlament minnufih u b'mod  
shih fil-fażijiet kollha tan-negozjati u  
jhegġeg lill-Kunsill jippubblika d-direttivi  
ta' negozjati;*

## **Emenda 19**

### **Proposta għal rakkomandazzjoni Paragrafu 1 – punt k (ġdid)**

*Proposta għal rakkomandazzjoni*

*Emenda*

*k) li jinkludu dimensjoni  
parlamentari qawwija fil-monitoraġġ tal-  
implimentazzjoni tal-ftehim.*

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI FIL-KUMITAT  
LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	23.1.2018
---------------------------	-----------

**INFORMAZZJONI DWAR L-ADOZZJONI  
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

<b>Data tal-adozzjoni</b>	16.5.2018
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 56 -: 2 0: 7
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Mario Borghezio, Elmar Brok, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Arnaud Danjean, Eugen Freund, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Wajid Khan, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Clare Moody, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Kati Piri, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Michel Reimon, Sofia Sakorafa, Jean-Luc Schaffhauser, Alyn Smith, Dobromir Sośnierz, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, Charles Tannock, László Tőkés, Ivo Vajgl, Geoffrey Van Orden, Boris Zala
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	David Coburn, Doru-Claudian Frunzuliță, Marek Jurek, Norica Nicolai, Urmas Paet, Miroslav Poche, Soraya Post, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Helmut Scholz, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Janusz Zemke, Željana Zovko
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Renate Weber, Francis Zammit Dimech, Joachim Zeller

## VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI

56	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Ilhan Kyuchyuk, Javier Nart, Norica Nicolai, Urmas Paet, Jozo Radoš, Ivo Vajgl, Renate Weber
ECR	Marek Jurek, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden
EFDD	Fabio Massimo Castaldo, Aymeric Chauprade
PPE	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Elmar Brok, Lorenzo Cesa, Arnaud Danjean, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Francisco José Millán Mon, Alojz Peterle, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, László Tőkés, Francis Zammit Dimech, Joachim Zeller, Željana Zovko
S&D	Nikos Androulakis, Francisco Assis, Andi Cristea, Eugen Freund, Doru-Claudian Frunzulică, Wajid Khan, Arne Lietz, Clare Moody, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Kati Piri, Miroslav Poche, Soraya Post, Boris Zala, Janusz Zemke
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Barbara Lochbihler, Tamás Meszerics, Michel Reimon, Alyn Smith, Bodil Valero

2	-
EFDD	David Coburn
ENF	Jean-Luc Schaffhauser

7	0
ENF	Mario Borghezio
GUE/NGL	Javier Couso Permuy, Sabine Lösing, Sofia Sakorafa, Helmut Scholz, Marie-Christine Vergiat
NI	Dobromir Sośnierz

It-tifsira tas-simboli:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni